Cat. no 56/604 ms003

GB Instructions for use: Keep the product clean. Before first use, clean the spout and then place in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Before each subsequent use, wash all parts thoroughly with clean water and a mild detergent, including areas that may be invisible but where food has passed to remove any food residues. Do not use any disinfectants and detergents! Disinfect in steam/electric sterilizer or in boiling water. Do not wash in dishwasher. Do not use in microwave. Do not place product in hot oven or heat in a gas/electric cooker. Never enlarge the flow hole by any means, as it can damage the spout. Thick liquids (ex. suspensions containing small fruit particles) might clog the spout. Do not leave the product in direct sunlight or in a hot place, as this may weaken the product. Inspect carefully before each use. Pull the spout in all directions. It is recommended to replace a spout max. after 2 months of use. Warning! This product is not a toy. Retain the instruction for later use. Batch code on the packaging.

For your child's safety and health
WARNING!
Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
Always check food temperature before feeding.
Throw away at the first signs of damage or weakness.
Keep components not in use out of the reach of children.
Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
Never use feeding teats as a soother.
Always use this product with adult supervision.

PL Instrukcja użytkowania: Ustnik utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem wyczyść ustnik, a następnie umieść we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Czyścić dokładnie przed każdym użyciem aby zapewnić higienę. Przed każdym kolejnym użyciem umyj dokładnie czystą wodą z delikatnym środkiem myjącym wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Nie używaj żadnych środków dezynfekujących i detergentów. Dezynfekuj w sterylizatorze parowym/elektrycznym lub wrzącej wodzie. Produktu nie należy myć w zmywarce. Nie stosować w kuchenkach mikrofalowych. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej. Nie dziurkuj i nie powiększaj otworów ustnika, może to spowodować jego zniszczenie. Gęste płyny, np. zawiesiny z drobnymi owoców, mogą zatkać ustnik. Nie zostawiać produktu w miejscu nasłonecznionym lub gorącym, ponieważ może to spowodować jego osłabienie. Sprawdzić przed każdym użyciem i rozciągać ustnik we wszystkich kierunkach. Ze względów higienicznych i bezpieczeństwa zaleca się wymianę ustnika na nowy max. co 2 miesiące. Uwaga! Produkt nie jest zabawką. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!
Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
Nieużywanie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubrania. Dziecko może się udusić.
Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.

DE Gebrauchsanleitung: Halten Sie das Mundstück sauber. Vor dem ersten Gebrauch reinigen Sie das Mundstück, danach 5 Minuten im Wasser auskochen. Es sorgt für die Hygiene. Vor jedem Gebrauch gründlich reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten. Vor jedem weiteren Gebrauch waschen Sie das Mundstück mit warmen Wasser und saften Spülmittel, auch die Bereiche, die nicht sichtbar sind, durch welche aber die Nahrung geflossen ist, um alle Nahrungsreste zu entfernen. Benutzen Sie weder Desinfektions- noch Detergensmittel. Desinfizieren Sie das Produkt im Dampf/Elektrosterilisator oder im kochenden Wasser. Spülmaschinen nicht geeignet. Mikrowellen nicht geeignet. Stellen Sie das Produkt weder in den heißen Offen noch erwärmen Sie es auf der Gas-/Elektrokochplatte. Lochen Sie das Produkt nicht und erweitern die Öffnungen des Mundstücks nicht, das kann es beschädigen. Dicke Flüssigkeiten, z.B. Brei mit Obststücken, können das Mundstück verstopfen. Lassen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder an einem heißen Ort stehen, da dies das Produkt schwächen kann. Vor jedem Gebrauch prüfen und das Mundstück in jede Richtung nachziehen. Aus Hygiene- und Sicherheitsgründen ist der Wechsel des Mundstücks je 2 Monate empfohlen. Achtung! Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie diese Einleitung auf, weil sie wichtige Informationen enthält. Seriennummer befindet sich auf der Verpackung.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg
Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

FR Instructions d'utilisation: Gardez l'embout propre. Avant la première utilisation, nettoyez l'embout et ensuite placez-le dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Il s'agit de garantir une bonne hygiène. Nettoyer soigneusement avant chaque utilisation pour garantir l'hygiène. Avant chaque nouvelle utilisation, lavez soigneusement tous les éléments à l'eau propre et à l'aide d'un détergent doux, y compris les zones qui risquent de ne pas être visibles mais par lesquelles des aliments sont passés, afin déliminer tout résidu d'aliments. Ne pas utiliser de désinfectants ou de détergents. Désinfecter dans un stérilisateur à vapeur/électrique ou dans de l'eau bouillante. Le produit ne peut pas être lavé au lave-vaisselle. Ne pas utiliser dans les fours à micro-ondes. Ne placez pas le produit dans un four chaud et ne le chauffez pas dans une cuisinière à gaz ou une cuisinière électrique. Ne percez pas l'embout et n'agrandissez pas les trous présents, car cela pourrait endommager le produit. Les liquides denses, par exemple les mélanges contenant des particules de fruits, peuvent obstruer l'embout. Ne laissez pas le produit exposé à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, car cela pourrait l'affaiblir. Avant chaque utilisation, contrôlez et étirez l'embout dans tous les sens. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, il est recommandé de remplacer l'embout par un nouveau tous les 2 mois au maximum. Attention ! Le produit n'est pas un jouet. Conservez le mode d'emploi, car il contient des informations importantes. Le numéro de lot est indiqué sur l'emballage.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !
La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

ES Instrucciones de uso: Mantenga la boquilla limpia. Antes del primer uso limpie el producto y colóquelo en agua hirviendo durante 5 minutos para garantizar la higiene. Limpiar detenidamente antes de cada uso para garantizar la higiene. Para eliminar los restos de la comida, antes de cada uso posterior lavar detenidamente en agua limpia con un jabón suave todos los elementos que son invisibles pero que han podido tener contacto con la comida. Prohibido usar desinfectantes y detergentes. Desinfecte el producto en el esterilizador a vapor/ eléctrico o en agua hirviendo. El producto no es apto para el lavavajillas. El producto no es apto para microondas. Prohibido colocar el producto en un horno caliente ni en una cocina de gas o placa eléctrica. No pinche ni aumente el orificio de la boquilla y de la tetina ya que podrían romperse. Los líquidos espesos ej. con trozos de fruta pueden taponar la boquilla. Nunca dejar el producto expuesto a la luz solar o en un lugar caliente ya que podrían deteriorarse. Verifique la calidad del producto antes de cada uso y estire la boquilla en todas las direcciones. Por razones de seguridad e higiene se recomienda cambiar la boquilla cada 2 meses como máximo. ¡Atención! El producto no es un juguete. Conserve las instrucciones ya que contienen información importante. Lote de fabricación en el empaque.

Para la seguridad de su bebé
ADVERTENCIA!
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso
Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
Nunca usar la tetina como chupete.
Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

PT Instruções de uso: Mantenha o bocal limpo. Antes da primeira utilização, limpe o bocal e, em seguida, coloque em água fervente durante 5 minutos. Isso é para garantir a higiene. Limpe bem antes de cada utilização para garantir a higiene. Antes de cada utilização subsequente, lave cuidadosamente com água limpa e um detergente suave todas as partes, incluindo áreas que podem ser invisíveis, mas através das quais os alimentos passaram, para remover qualquer resíduo alimentar. Não use desinfetantes ou detergentes. Desinfete num esterilizador a vapor/ elétrico ou água a ferver. Não lave o produto na máquina de lavar loiça. Não utilize em fornos micro-ondas. Não coloque o produto num forno aquecido nem o aqueça num fogão a gás ou elétrico. Não perfure ou amplie os orifícios do bocal, pois isso pode danificá-lo. Líquidos densos, por exemplo, suspensões com partículas de fruta, podem entupir o bocal. Não deixe o produto em local ensolarado ou quente, pois isso pode enfraquecer o produto. Verifique antes de cada utilização e estique o bocal em todas as direções. Por razões de higiene e segurança, recomenda-se substituir o bocal por um novo no máximo a cada 2 meses. Atenção! O produto não é um brinquedo. Guardar as instruções, pois contêm informações importantes. O número do lote está indicado na embalagem.

Para a segurança da sua criança
ADVERTÊNCIA!
A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé
Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada
Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças.
Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular.
Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta.
Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

IT Istruzioni per l'uso: Mantenere pulito il boccaglio. Pulire il boccaglio prima di utilizzarlo per la prima volta e metterlo in acqua bollente per 5 minuti. Questo serve a garantire l'igiene. Pulire accuratamente prima di ogni uso per garantire l'igiene. Prima di ogni uso successivo, lavare accuratamente con acqua pulita e un detergente delicato tutte le parti, compresi le aree che potrebbero non essere visibili ma che sono passate attraverso gli alimenti, al fine di rimuovere eventuali residui alimentari. Non utilizzare disinfettanti o detergenti. Disinfettare in uno sterilizzatore a vapore/elettrico o in acqua bollente. Il prodotto non deve essere lavato in lavastoviglie. Non utilizzare nei forni a microonde. Non posizionare il prodotto in un forno riscaldato né riscaldarlo su un piano cottura a gas o elettrico. Non perforare o allargare le aperture del boccaglio per evitare di danneggiarlo. Liquidi spessi, come sospensioni con particelle di frutta, possono ostruire il boccaglio. Non lasciare il prodotto esposto alla luce diretta del sole o al caldo, poiché potrebbe indebolirlo. Controllare prima di ogni uso ed estendere il boccaglio in tutte le direzioni. Per motivi igienici e di sicurezza, si consiglia di sostituire il boccaglio con un nuovo al massimo ogni 2 mesi. Attenzione! Il prodotto non è un giocattolo. Conservare il manuale in quanto contiene informazioni importanti. Il numero di lotto visualizzato sulla confezione.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino
AVVERTENZA!
Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

CZ Návod k použití: Udržujte výrobek čistý. Před prvním použitím pítko vyčistěte a poté jej vložte na 5 minut do vroucí vody, kvůli zajištění hygieny. Před každým dalším použitím pečlivě očistěte, důkladně omyjte všechny části čistou vodou a jemným čisticím prostředkem, včetně oblastí, které mohou být neviditelné, ale kudy prochází tekutina, abyste odstranili případné zbytky nápoje. Nepoužívejte žádné dezinfekční prostředky a saponáty! Dezinfikujte v parním/elektrickém sterilizátoru nebo ve vroucí vodě. Neumývejte v myčce na nádobí. Nepoužívejte v mikrovlnné troubě. Nevkládejte výrobek do horké trouby ani nezahřívejte na plynovém/elektrickém vařiči. Nikdy žádným způsobem nezvětšujte průtokový otvor, mohlo by dojít k poškození pítka. Husté tekutiny (např. suspenze obsahující drobné částice ovoce) mohou ucpat. Nenechávejte výrobek na přímém slunci nebo na horkém místě, mohlo by dojít k poškození výrobku. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte. Vytáhněte pítko do všech směrů. Doporučuje se vyměnit pítko max. po 2 měsících používání. Varování! Tento výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí, když se nepoužívá. Kód šarže na obalu.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!
Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako běžný dudlík.
Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.

SK Návod na použitie: Udržujte výrobok v čistote. Pred prvým použitím vyčistite náustok a potom ho vložte na 5 minút do vriacej vody. Ide o zabezpečenie hygieny. Pred každým ďalším použitím dôkladne vyčistite, aby ste zabezpečili hygienu. Pred každým ďalším použitím dôkladne umyte všetky časti čistou vodou a jemným čistiacim prostriedkom, vrátane oblastí, ktoré môžu byť skryté, ale ktoré boli v kontakte s potravinami, aby ste odstránili zvyšky jedla. Nepoužívajte žiadne dezinfekčné a čistiace prostriedky! Sterilizujte v parnom/elektrickom sterilizátore alebo vo vriacej vode. Neumývajte v umývačke riadu. Nepoužívajte v mikrovlnnej rúre. Výrobok nevkladajte do horúcej rúry ani nezohrievajte v plynovom/elektrickom sporáku. Nikdy žiadnym spôsobom nezväčšujte prietokový otvor, pretože by to mohlo poškodiť funkčnosť. Husté tekutiny (napr. prírmy obsahujúce drobné častice ovocia) môžu upchať náustok. Nenechávajte výrobok na priamom slnku alebo na horúcom mieste, pretože to môže poškodiť výrobok. Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Vytiahnite náustok do všetkých smerov. Odporúča sa vymeniť náustok max. po 2 mesiacoch používania. Výstraha! Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí, keď sa nepoužíva. Kód šarže na obale.

Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
Nepretržité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz.
Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním.
Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.
Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí.
Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.
Nikdy nepoužívajte cumlík na kŕmenie ako bežný cumlík.
Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.

HU Használati utasítás: A terméket tartsa tisztán. Az első használat előtt tisztítsa meg az ivócsőrt és helyezze forrásban lévő vízbe 5 percig. Ez fontos a higiénia biztosítása szempontjából. Minden egyes használat előtt alaposan tisztítsa meg, hogy biztosítsa a higiéniát. Minden egyes használat előtt tisztítsa meg, hogy biztosítsa a higiéniát. Minden egyes használat előtt alaposan mossa meg az összes részét tiszta vízzel és gyengéd tisztítószerrel, olyan helyeken is, melyek szabad szemmel nem láthatóak, de az étel keresztül haladt rajtuk, annak érdekében, hogy eltüntesse az ételmaradékokat. Ne használjon fertőtlenítőszereket vagy tisztítószereket! Fertőtlenítse gáz/elektromos sterilizátorban vagy kifőzéssel. Ne használja mosogatógépben. Ne használja mikrohullámú sütőben. A terméket ne helyezze forró sütőbe vagy gáz/elektromos tűzhelyre. Az ivócsőrön található nyílást soha ne nagyobbítsa meg, mivel ez a termék sérüléséhez vezethet. A sűrű folyadékok (pl.: gyümölcsdarabokat tartalmazó szuszpenziók) az ivócsőr eltömődéséhez vezethetnek. A terméket ne tegye ki közvetlen napsütésnek, mivel ez a termék gyengüléséhez vezethet. Alaposan ellenőrizze minden használat előtt. Az ivócsőrt húzza minden irányba. Az ivócsőrt ajánlatos lecserélni 2 hónap használat után. Figyelmeztetés! Ez a termék nem játék. Tartsa távol a gyermekektől, amennyiben nem használja. A sorszám a csomagoláson van feltüntetve.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében
FIGYELEM!
A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
Étetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el
A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfuladhat
Soha ne használja az etetőgumit cumikent.
Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.

UA Інструкція використання: Виріб тримайте в чистоті. Перед першим використанням очистіть виріб та помістіть в киплячу воду на 5 хвилин. Це необхідно для забезпечення гігієни. Ретельно вичистити перед кожним використанням для забезпечення гігієни. Перед кожним наступним використанням ретельно вимийте всі деталі чистою водою, включаючи місця, які можуть бути невидимими, але там, де їжа пройшла, щоб видалити залишки їжі. Не можна використовувати дезінфікуючі та миючі засоби. Можна продезінфікувати в паровому/електричному стерилізаторі або киплячій воді. Не рекомендується миття насадки в посудомийній машині. Не можна використовувати насадку в мікрохвильовій печі. Виріб не можна класти в розігріту духовку або нагрівати на газовій або електричній плиті. Ніколи не збільшуйте отворів в насадці, так як це може призвести до її пошкодження. Густі рідини (напр. кисіль з частинками фруктів) можуть закупорити насадку. Не залишайте виріб на прямому сонячному промінні та поряд з джерелом тепла, оскільки це може його пошкодити. Перед кожним використанням уважно оглядайте виріб та розтягуйте насадку в усіх напрямках, особливо, коли дитина має зуби. З міркувань гігієни та безпеки рекомендується замінювати насадку на нову максимально через кожних 2 місяці. Увага! Виріб не є іграшкою. Зберігайте інструкцію, тому що вона містить важливу інформацію.

Для безпеки та здоров'я Вашої дитини.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Часте та довготривале ссання рідини може призвести до карієсу.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
Викинути при перших ознаках пошкодження.
Частини, які не використовуються тримайте в місцях недоступних для дітей.
Ніколи не прикріплюйте до шнурків, стрічок, мережива або вільних частин одягу. Дитина може задихнутися.
Не використовуйте соску до пляшечки як пустушку.
Завжди використовуйте виріб під безпосереднім наглядом дорослої особи.

GEO გამოყენების წესი: დაიცავით პროდუქტის სისუფთავე. პირველი გამოყენების წინ გარეცხეთ პროდუქტი და სტერილიზაციის მიზნით მოათავსეთ 5 წუთით მეფეთა წყალში. ჰიგიენური მიზნებით, კარგად გარეცხეთ ყოველი შემდგომი გამოყენების წინ თბილი წყლით, ჩიხები სარეცხი საშუალების გამოყენებით იმ ადგილების ჩათვლით, რომელიც თვალისთვის უხილავია, მაგრამ საკვებისთვის შეეწყვალა. რეცეპტის არ გამოიყენო სადეზინფექციო ნივთიერები და დეტერგენტები! გაასტერილიზეთ ორთქლის/ელექტრო სტერილიზატორში, ან მდუღარე წყალში. არ მოათავსოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში და მიკროტალღურ ღუმელში, ასევე (ცხელ ღუმელში, ან გაზის/ელექტრო ქურაზე. არასოდეს გაადიდოთ ფოთოლშემბერავად ტუჩის ნახვრეტი, ამით მას მნიშვნელი დააზიანებენ. სქელმა სითხეებმა (მაგალითად, ხუსტენწია ხილის ნაწილებით) შესაძლოა დააგოს ტუჩის ნახვრეტი. არ დატოვოთ პროდუქტი მზის პირდაპირი სხივების ქვეშ, ან სითბოს წყაროს სიახლოვეს. გეფიდანაში დაათვალიერეთ ყოველი გამოყენების წინ. გაჭიმეთ ტუჩი ყველა მიმართულებით. გიჩვევთ, პროდუქტი გამოყენებიდან მაქსიმუმ 2 თვეში აუცილებლად ჩანაცვლოთ. გაფრთხილებენ! პროდუქტი არ არის სათამაშო. თუ არ იყენებთ,

შეინახეთ ბავშვისთვის მიუწვდომელ ადგილზე. სარტიის კოღი მოითითებულია შეფუთვაზე.
თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისათვის.
გაფრთხილება!
სოიოწების საწოვარით ბანგრძლივება მიღებამ შესაძლოა გამოიწვიოს კბილების კბილები.
ვეფის ნენ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.
გადაადგილ ფაზიანების პირველივე ნიშნისას.
თუ არ იცენები, შეინახეთ ბავშვისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
ბავშვის მოგვლის საოჯახის ასაკიანებლად, არასოლეს მიამაგრით თასმებს, ლენტებს, ან ტანსაცმლის ბავშვიულად ნაფლეთ.
არასოლეს გამოიყენეთ საწოგარა ბაჭეკარას ფანიშნელთან.
ყოველთვის გამოიყენეთ ჰროლეკტორ ზრდასარულის მეთვალყურეობით.

LT **Naudojimo instrukcija:** Laikykite snapelį švarų. Užtikrinti higienai naudojant snapelį pirmą kartą prieš tai jį palaikykite verdančiame vandenyje 5 minutes. Vėliau prieš kiekvieną naudojimą kruopščiai nuvalykite, kad užtikrintumėte tinkamą higieną. Prieš kiekvieną kitą naudojimą kruopščiai nuplaukite visas dalis šiltu vandeniu ir švelniu ploviklių, įskaitant vietas, kurių nesimato, tačiau kur galėjo patekti maisto, pašalinkite maisto likučius. Nenaudokite jokių dezinfekavimo ir dezinfekcijos priemonių. Dezinfekuokite garų/elektriniame sterilizatoriuje ar verdančiame vandenyje. Neplaukite indaploėje. Nenaudokite mikrobangų krosnelėje. Nedėkite gaminio į karštą orkaitę ir nekaitinkite dujinėje/elektrinėje viryklėje. Niekada jokiu būdu nedidinkite srauto angos, nes galite sugadinti snapelį. Tiršti skysčiai (pvz., suspensijos, kuriose yra mažų vaisių dalelių) gali užkimšti snapelį. Nepalikite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba karštoje vietoje, nes tai gali sugadinti gaminį. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite. Patempkite snapelį į visas puses. Rekomenduojama pakeisti snapelį maks. po 2 mėnesių naudojimo. Įspėjimas! Sis gaminys nėra žaislas. Kai nenaudojate, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Partijos numeris ant pakuotės.
Jūsų vaiko sveikatos saugumui
Įspėjimas!
Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą
Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Nenaudojamas dalis laikyti vaikams nepriejamoje vietoje.
Niekada neriškite juosteliu, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali paslėpti nuosmukį.
Niekada nenaudokite maitinimui skirto čiulptuko kūdikiui nuraminti.
Šį gaminį visada naudokite suaugusiesiems prižiūrint.

LV **Lietošanas instrukcija:** Glabājiet produktu tīru. Pirms pirmās lietošanas iztīriet snīpi un pēc tam ievietojiet verdošā ūdenī uz 5 minūtēm. Tas nepieciešams, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms katras nākamās lietošanas rūpīgi notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms katras nākamās lietošanas rūpīgi nomazgājiet visas daļas ar tīru ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, tostarp vietas, kas var būt neredzamas, bet kur pārtika ir nokļuvusi, lai novērstu pārtikas paliekas. Neizmantojiet nekādus dezinfekcijas un mazgāšanas līdzekļus! Dezinficējiet tvaika/elektriskajā sterilizatorā vai verdošā ūdenī. Nemazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Nelietot mikrovilnu krāsni. Nenovietojiet produktu karstā cepeškrāsnī vai nesildiet gāzes/elektriskajā plītī. Nekādā gadījumā nepalielināt plūsmas atveri, jo tas var sabojāt snīpi. Biezie šķidrumi (piem., suspensijas, kas satur mazas augļu daļiņas) var aizspriest snīpi. Neatstājiet produktu tiešos saules staros vai karstā vietā, jo tas var vājināt izstrādājumu. Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet. Paveiciet snīpi visos virzienos, ieteicams nomainīt snīpi maks. pēc 2 mēnešu lietošanas. Brīdinājums! Šis produkts nav rotaļlieta. Glabāt bērniem nepieejamā vietā, kad to nelieto. Partijas kods uz iepakojuma.
Jūsu bērna drošibai un veselibai
BRĪDINĀJUMS!
Nepārtraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valļgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.
Nekad nelietojiet knupīšas mānēklīšu vietā.
Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušā uzraudzībā.

EST **Kasutusjuhend:** Hoia toude puhtana. Enne esimest kasutuskorda puhastage lutt ja asetage keevasse vette 5 minutiks. Selle eesmärk on tagada hügieen. Enne igat kasutuskorda puhastage lutt hoolikalt, et tagada hügieenilisus. Enne iga järgnevat kasutamist peske kõik osad põhjalikult puhta vee ja õrnatoimelise puhastusvahendiga, sealhulgas kohad, mis ei pruugi olla nähtavad, kuid võivad olla toiduga kokku puutunud. Ärge kasutage desinfitseerimis- ja puhastusaineid! Desinfitseerige auru/ elektristerilisaatoris või keevas vees. Mitte pesta nõudepesumasinas. Ärge kasutage mikrolaineahjus. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega kuumutage gaasi/ elektripliidil. Ärge kunagi suurendage vooluava mitte mingil juhul kuna see võib tila kahjustada. Paksud vedelikud (nt puuviljamahlad) võivad tila ummistada. Ärge jätke toodet otsese päikesevalguse kätte ega kuuma kohta, kuna see võib toodet kahjustada. Kontrollige toodet enne igat kasutuskorda. Tõmmake lutti igasse suunda. On soovitatav vahetada lutti maksimum 2 kuu tagant. Hoiatus! See toode ei ole mänguasi. Hoidke toode laste käeulatusest eemal. Partii kood asub pakendil.
Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!

Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kariese teket.
Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda laste kättesaamatus kohas.
Ärge kunagi kinnitage toodet nöörl, paela, pitsi ega riete külge. Kägistuoht!
Ärge kasutage pudelilutti imemisluti asemel.
Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelvalve all.

FIN **Käyttöohjeet:** Pidä tuute puhtaana. Puhdista nokka ennen ensimmäistä käyttöä ja aseta se sitten kiehuvaan veteen 5 minuutiksi. Tällä varmistetaan hygienia. Puhdista huolellisesti ennen jokaista seuraavaa käyttöä hygieenin varmistamiseksi. Ennen jokaista seuraavaa käyttöä, pese kaikki osat huolellisesti puhtaalla vedellä ja miedolla pesuaineella. Pese myös katveessa olevat alueet, joiden läpi ruoka on kulkenut, jotta kaikki ruokajäämät poistetaan. Älä käytä desinfiointi- ja pesuaineita! Desinfioi höyry-/sähkösterilaattorissa tai kiehuvassa vedessä. Älä pese astianpesukoneessa. Älä käytä mikroaaltouunissa. Älä laita tuotetta kuumaan uuniin tai lämmitä kaasu-/sähköliedellä. Älä koskaan suurenna juomanokan virtausreikää millään tavalla, koska se voi vaurioittaa nokkaa. Karkeajakoiset nesteet (esim. pienilä hedelmähukkasia sisältävät mehut) voivat tukkia nokan. Älä jätä tuotetta suoraan auringonpaisteeseen tai kuumaan paikkaan, koska tämä voi heikentää tuotetta. Tarkasta huolellisesti ennen jokaista käyttöä. Vedä nokkaa kaikkiin suuntiin. Nokka on suositeltavaa vaihtaa enintään 2 kk käytön jälkeen. Varoitus! Tämä tuote ei ole leluu. Valmistuserän koodi on merkitty pakkaukseen.
Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.
Älä koskaan käytä pullotuttia huvittuttina.
Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.

SE **Bruksanvisning:** Håll produkten ren. Rengör pipen före första användning och lägg den sedan i kokande vatten i 5 minuter. Detta för att säkerställa hygienen. Rengör noggrant före varje ny användning för att säkerställa hygienen. Tvätta alla delar noggrant med rent vatten och ett milt rengöringsmedel, inklusive områden som kan vara osynliga men där mat har passerat för att ta bort eventuella matrester. Använd inte desinfektionsmedel eller rengöringsmedel! Desinficera i ånga/elektrisk sterilisator eller i kokande vatten. Får inte diskas i diskmaskin. Använd inte mikrovågsugn. Placera inte produkten i varm ugn eller på gasspis/elektrisk spis. Förstora aldrig flödeshålet på något sätt, eftersom det kan skada pipen. Tjocka vätskor (t.ex. suspensioner som innehåller små fruktpartiklar) kan täppa till pipen. Lämna inte produkten i direkt solljus eller på en varm plats, eftersom detta kan försvaga produkten. Inspektera noggrant före varje användning. Dra ut pipen i alla riktningar. Vi rekommenderar att du byter ut pipen efter max. 2 månaders användning. Varning! Denna produkt är inte en leksak. Spara instruktionen för senare användning. Batchkod på förpackningen.
För ditt barns säkerhet
VARNING!
Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn
Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.
Använd aldrig dinapparna som tröstnappar.
Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.

RO **Instrucțiuni referitoare la utilizare:** Menține ciocul curat. Înainte de prima utilizare, curăță ciocul, apoi pune-l 5 min. în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Curăță bine înainte de fiecare utilizare, pentru a asigura igiena. Înainte de fiecare reutilizare, spală bine, cu apă curată și un produs delicat pentru spălare, toate componentele, inclusiv zonele, care pot să nu fie vizibile, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta toate resturile de mâncare. Nu folosi niciun produs de dezinfectare sau de curățenie. Dezinfectează în sterilizator cu abur/electric sau în apă clocotită. Produsul nu trebuie spălat la mașina de spălat vase. Nu folosiți la cuptorul cu microunde.Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe aragaz sau plită electrică. Nu măriți și nu lărgi orificiile duzei, acest lucru poate duce la deteriorarea acesteia. Lichidele dense, de ex. suspensiile cu bucățele de fructe pot înfunda duza. Nu lăsa produsul într-un loc expus la soare sau fierbinte, deoarece acest lucru poate duce la slăbirea acestuia. Verifică înainte de fiecare utilizare și întinde duza în toate direcțiile.Din considerente de igienă și siguranță, se recomandă înlocuirea duzei cu una nouă la fiecare 2 luni. Atenție! Produsul nu este o jucărie.Păstrează instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj.
Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră
AVERTIZARE!
Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați componentele înafară de ui la îndemâna copiilor.

Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulate
Nu folosiți niciodată biberon de hrănire ca suzetă.
Utilizați întotdeauna acest produs cu supraveghere de adult.

BG **Инструкции за употреба:** Дръжте продукта чист. Преди първа употреба почистете накрайника и го поставете във вряща вода за 5 мин. Това е необходимо, за да се осигури хигиена. Преди всяка следваща употреба почиствайте добре, за да осигурите хигиена. Преди всяка следваща употреба почиствайте всички части с чиста вода и препарат, включително невидимите части пред които е преминавала храна, за да отстраните остатъците. Не използвайте никакви дезинфектанти и препарати! Стерилизирайте в парен/електрическо стерилизатор или вряща вода. Не почиствайте в съдомиялна машина. Не използвайте в микровълнова фурна. Не поставяйте продукта в гореща фурна или върху горещ газов/електрически котлон. Никога не разширявайте дупката на накрайника по никакъв начин, тъй като това може да го увреди. Гъсти течности (напр. съдържащи малки парченца плодове) могат да запушат накрайника. Не оставяйте продукта на директна слънчева светлина или на гореща места, тъй като това може да го увреди. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. Издърпайте накрайника във всички посоки. Препоръчва се подмяна на накрайника след максимум 2 месеца употреба. Внимание! Този продукт не е играчка. Пазете далеч от достъпа на деца, когато не се използва. Партидният номер е отпечатан върху опаковката.
За безопасността и здравето на Вашето дете
ВНИМАНИЕ!
Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
Никога не прикрепвайте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
Никога не използвайте биберони за хранене като биберони - залъгалка.
Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

HR **Upute za upotrebu:** Održavajte proizvod čistim. Prije prve upotrebe, rastavite i očistite proizvod te stavite njegove dijelove u kipuću vodu na 5 minuta. Ovime se osigurava higijena. Prije svake sljedeće uptrebe očistite temeljito kako bi osigurali higijenu. Prije svake sljedeće upotrebe operite sve dijelove temeljito čistom vodom i blagim deterdžentom, uključujući i dijelove koji su nevidljivi golom oku, ali je hrana prošla kroz njih kako bi uklonili sve ostatke hrane. Ne koristite sredstva za dezinfekciju i deterdžente! Dezinficirajte u parnom/električnom sterilizatoru ili u kipućoj vodi. Ne perite u perilici suđa. Ne stavljajte u vruću pećnicu, ne zagrijavajte u plinskom/ električnom kuhalu. Nikad ne povećavajte otvor na sisaču, time se može oštetiti sisač. Gusta tekućina (npr. voćna suspenzija s komadićima voća) može začepiti sisač. Ne ostavljajte proizvod na direktnoj sunčevoj svjetlosti ili na vrućem mjestu, to može oslabiti proizvod. Pregledajte proizvod prije svake upotrebe. Povucite sisač u svim smjerovima. PreporučenA je zamjena sisača nakon maksimalno 2 mjeseca korištenja. Upozorenje! Ovaj proizvod nije igračka. Držite dalje od dohvata djeteta dok proizvod nije u upotrebi. Serijski kod nalazi se na ambalaži.
Za sigurnost i zdravlje vašega djeteta
UPOZORENJE!
Kontinuirano i produženo pijenje može uzrokovati karijes.
Uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja.
Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti.
Dijelove koji nisu u upotrebi držite izvan dohvata djece.
Nikada nemojte pričvršćivati na kablove, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može ugušiti.
Nikada nemojte koristiti sisač kao dudu varalicu.
Uvijek koristite proizvod pod nadzorom odrasle osobe.

RU Характеристика: посуда из полимерных материалов для детей до трех лет – сменный носик для поильника. Предназначен для детей с 6 месяцев. Подходит для поильников LOVI First Cup объемом 150 мл. Внимание! Проверяйте носик перед каждым использованием, растягивая его в различных направлениях; незамедлительно исключайте из употребления при повреждении. Не оставляйте ребенка одного во время кормления. Температура питья не должна быть выше 40 °С. Не рекомендуется использовать для газированных напитков. Густые жидкости (фруктовое пюре и т. п.) могут закупорить носик. Во избежание повреждения не увеличивайте в нем отверстие. Уход, условия хранения: носик перед каждым использованием необходимо мыть в теплой воде с деликатным моющим средством и тщательно ополаскивать чистой водой. Перед первым использованием дополнительно прокипятите носик не более 5 минут. После каждого использования тщательно промывайте носик и сушите при комнатной температуре. Не используйте дезинфицирующие моющие средства; дезинфицируйте носик в электрическом стерилизаторе или кипячением. Не мойте носик в посудомоечной машине. Не нагревайте носик в СВЧ-печи, в духовке и на газовой/электрической плите. Храните носик в сухом месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните носик рядом с источниками тепла. Рекомендуется заменять носик каждые 2 месяца. Внимание! Изделие не является игрушкой. Сохраняйте инструкцию в течение всего периода использования. Номер партии см. на упаковке.
Меры предосторожности

Во избежание стоматологических заболеваний соблюдайте рациональный режим кормления.
Перед кормлением проверяйте температуру питания.
При первых признаках повреждения или износа прекратите использование изделия.
Храните в недоступном для детей месте.
Не прикрепляйте изделие к лентам, шнуркам, веревкам и просторным участкам одежды: опасность удушья!
Не используйте носики и соски для кормления в качестве пустышки.
Использовать только под присмотром взрослых.

KZ Сипаттамасы: үш жасқа дейінгі балаларға арналған полимерлі материалдардан жасалған ыдыс – су ішетін ыдысқа арналған ауысымды шүмек. Тағайындалуы 6 айдан бастап балаларға арналған. Көлемі 150 мл LOVI First Cup су ішетін ыдыстары үшін қолайлы. Назар аударыңыз! Әр қолданар алдында шүмекті оны әртүрлі бағытта сүйрете тексеріңіз; зақымдалған кезде дереу пайдаланудан шығарыңыз. Баланы тамақтандыру кезінде жалғыз қалдырмаңыз. Ауыз судың температурасы 40 °С-тан жоғары болмауы керек. Газдаған сусындар үшін пайдалану ұсынылмайды. Қою сұйықтықтар (меміс өзбесі және т.б.) шүмекті бітеп тастауы мүмкін. Зақымданудың болдырмау үшін оның тесігін үлкейтпеңіз. Күтім, сақтау шарттары: шүмекті қолданудың алдында жұмсақ жуғыш құралмен жылы суда жу және таза сумен мұқият шаю қажет. Алғаш рет пайдалану алдында шүмекті 5 минуттан асырмай қосымша қайнатыңыз. Әр пайдаланудан кейін шүмекті мұқият шайғыңыз және бөлме температурасында кептіріңіз. Дезинфекциялайтын жуғыш құралдарды қолданбаңыз; шүмекті электрлік зарарсыздандырғышта немесе қайнату арқылы дезинфекциялаңыз. Шүмекті ыдыс-жуғыш машинада жумаңыз. Шүмекті микротолқынды пеште, тұмшалғыте және газ/электр плитасында қыздыруға болмайды. Тікелей күн сәулелінің, майлардың, еріткішіндердің және қышқылдардың түсуіне жол бермей, шүмекті құрғақ кезде сақтаңыз. Шүмекті жылу көздерінің жанында сақтамаңыз. Шүмекті 2 ай сайын ауыстыру ұсынылады. Назар аударыңыз! Бұйым ойыншық болып табылмайды. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтаңыз. Топтаманың нөмірін қаптамадан қараңыз.
Сақтық шаралары
Стоматологиялық ауурулары болдырмау үшін рационалды тамақтандыру режимін сақтаңыз.
Тамақтандыру алдында тамақтың температурасын тексеріңіз.
Зақымданудың немесе тозудың алғашқы белгілері болғанда бұйымды пайдалануды тоқтатыңыз.
Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
Бұйымды таспаларға, бауларға, арқандарға және киімнің кең жерлеріне бекітпеңіз: тұншығу қаупі!
Шүмекпенді және емізіктерді ретінде қуыс емізік ретінде пайдаланбаңыз.
Тек ересектердің бақылауымен қолданыңыз.

AR تعليمات الاستعمال: قبل اول و كل استعمال يتم غسل الماصه بالماء الدافئ. قبل اول استعمال توضع في الماء المغلي لمده ٥ دقائق و ذلك لضمان نظافتها. قبل كل استعمال تالي يتم التنظيف جيدا لضمان نظافتها. يتم غسيل جميع الاجزاء جيدا بالماء النظيف و منظف متوسط القوة. بالاضافه الى الاجزاء الخفيه التى قد يكون مر عليها الطعام لازالة اي بقايا للطعام. لا يتم استعمال اي مطهرات او منظفات! التعقيم في المعقم البخاري/الكهربي او الماء المغلي. لا تغسل في غسالة الاطباق. لا توضع في الميكروويف. لا يوضع المنتج في الافران الساخنه او الموقد الغازي او الكهربي. لا يتم توسيع فتحات الماصه باي طريقه لان ذلك قد يتلف الماصه. السوائل السميكه (مثل المعلقات التي تحتوي قطع فاكهه) قد تسد الماصه. لا يترك المنتج في ضوء الشمس المباشر او بجوار مصدر للحرارة لان ذلك قد يتلف المنتج. يجب التاكد من المنتج قبل الاستعمال. يتم جذب الماصه في جميع الاتجاهات. التخلص منها في حالة ظهور اي اعراض للتلف او الضعف. ينصح باستبدال المنتج بعد شهرين من الاستعمال. المنتج ليس لعبه. احتفظ بالتعليمات للاستعمال التالي. من اجل صحة و سلامة طفلك تحذير! يجب استعمال المنتج تحت ملاحظة البالغين. التغذية المستمرة على السوائل قد تسبب تسوس الاسنان. يجب التاكد من حرارة السوائل قبل تقديمها للطفل. لا يترك الطفل بمفرده اثناء التغذيه. لا تستعمل الماصه كمكافئه. لا يتم توسيع الفتحات باي طريقه لان ذلك يمكن ان يتلف الماصه. الماصه لا تناسب الاطفال اقل من ٦ اشهر التخلص منها في حالة ظهور اعراض للتلف او الضعف. لا يتم تركيب شريط او خيط او تركيبها في اجزاء مفككه من الملابس يمكن ان يؤدي هذا لخطر التشابك.